

Četrtek, 14. junij 2012

## **Stalež sleda, ki se nahaja zahodno od Škotske \*\*\*I**

P7\_TA(2012)0253

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 14. junija 2012 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1300/2008 z dne 18. decembra 2008 o oblikovanju večletnega načrta za stalež sleda, ki se nahaja zahodno od Škotske, in ribištvo, ki izkorišča navedeni stalež (COM(2011)0760 – C7-0432/2011 – 2011/0345(COD))**

(2013/C 332 E/34)

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2011)0760),
  - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C7-0432/2011),
  - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 18. januarja 2012 <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju člena 55 Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A7-0145/2012),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
  2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

---

<sup>(1)</sup> UL C 68, 6.3.2012, str. 74.

## **P7\_TC1-COD(2011)0345**

**Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi dne 14. junija 2012 z namenom sprejetja Uredbe (EU) št. .../2012 Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1300/2008 o oblikovanju večletnega načrta za stalež sleda, ki se nahaja zahodno od Škotske, in ribištvo, ki izkorišča navedeni stalež**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

Četrtek, 14. junij 2012

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 1300/2008 z dne 18. decembra 2008 o oblikovanju večletnega načrta za stalež sleda, ki se nahaja zahodno od Škotske, in ribištvo, ki izkorišča navedeni stalež <sup>(3)</sup>, daje Svetu pooblastilo za spremljanje ter pregled največjih stopenj smrtnosti zaradi ribolova in z njimi povezanih velikosti biomase drstitvenega staleža, določenih v členu 3(2) in navedenih v členih 4(2), 4(5) in 9 Uredbe **Uredbi. [Sprememba 1]**
- (2) ~~V skladu s členom 290 Pogodbe se lahko na Komisijo prenese pooblastilo za dopolnjevanje ali spreminjanje nekaterih nebitvenih elementov zakonodajnega akta z delegiranimi akti. [Sprememba 2]~~
- (3) Da se ~~omogoči~~ **zagotovi** učinkovito doseganje ciljev iz večletnega načrta in hiter odziv na spremembe pogojev staleža, ~~je bi bilo~~ **treba na Komisijo prenesti pooblastila, da** v skladu s ~~členom 290~~ **členom 290** Pogodbe ~~pooblastilo za pregled o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi s pregledom~~ največjih stopenj smrtnosti zaradi ribolova in z njimi povezanih velikosti biomase drstitvenega staleža, kadar glede na znanstvene podatke te vrednosti niso več primerne za doseganje cilja načrta; ~~prenesti na Komisijo. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način. [Sprememba 3]~~
- (4) Ker je sled ~~zahodno od Škotske~~ selivska vrsta, bi morala biti opredelitev območja, kjer se trenutno nahaja ~~stalež sleda, ki naseljuje območje zahodno od Škotske~~, namenjena njegovemu ~~prepoznavanju~~ **stalež sleda, ki naseljuje območje zahodno od Škotske**, namenjena njegovemu ~~prepoznavanju~~ **razločevanju od drugih staležev**, vendar ne sme preprečiti uporabe tega načrta v primeru, da vrsta ~~ta stalež~~ spremeni svoje selitvene vzorce. ~~Člena 1 in 2 je treba ustrezno spremeniti. [Sprememba 4]~~
- (5) ~~Zlasti je pomembno, da se Komisija med pripravljalnim delom ustrezno posvetuje, tudi s strokovnjaki. [Sprememba 5]~~
- (6) ~~Komisija mora med pripravo in oblikovanjem delegiranih aktov zagotoviti, da se zadevni dokumenti sočasno, pravočasno in ustrezno pošljejo Evropskemu parlamentu in Svetu. [Sprememba 6]~~
- (7) ~~Ob tej spremembi je treba popraviti napako v naslovu člena 7. [Sprememba 7]~~
- (8) Uredbo (ES) št. 1300/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti -

<sup>(1)</sup> UL C 68, 6.3.2012, str. 74.

<sup>(2)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 14. junija 2012.

<sup>(3)</sup> UL L 344, 20.12.2008, str. 6.

Četrtek, 14. junij 2012

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Uredba Sveta (ES) št. 1300/2008 se spremeni:

(1) Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

"Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa večletni načrt za ribištvo, ki izkorišča stalež sleda **na območju** zahodno od Škotske."  
[Sprememba 8]

(2) Členu 2 se doda naslednja točka:

"(e) "stalež sleda **na območju** zahodno od Škotske" pomeni stalež sleda (*Clupea harengus*), ki **naseljuje območje zahodno od Škotske in ki se trenutno** nahaja v vodah Unije in mednarodnih vodah con ICES Vb, VIa in Vlb Vb in VIb **ter v tistem delu cone ICES VIa, ki leži vzhodno od poldnevnik** zemljepisne dolžine 7° Z in severno od vzporednika širine 55° S ali zahodno od poldnevnik dolžine 7° Z in severno od vzporednika širine 56°, brez reke Clyde." [Sprememba 9]

(3) Člen 7 se nadomesti z naslednjim:

"Člen 7

Pregled največjih stopenj smrtnosti zaradi ribolova in z njimi povezanih velikosti biomase drstitvenega staleža

Kadar ~~glede na znanstvene podatke~~ **Komisija na podlagi mnenja Znanstvenega, tehničnega in gospodarskega odbora za ribištvo in po možnosti drugih znanstvenih podatkov ter po celovitem posvetovanju z Regionalnim svetovalnim odborom za pelagične staleže ugotovi, da** vrednosti za največje stopnje smrtnosti zaradi ribolova in z njimi povezane velikosti biomase drstitvenega staleža, navedene v členu 3(2), členu od 4(2) do (5) in členu 9, niso več primerne za doseganje cilja, določenega v členu 3(1), ~~Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 9a, s katerimi določi nove vrednosti za te stopnje in velikosti določi nove vrednosti z delegiranimi akti v skladu s členom 9a.~~ **Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 9a, s katerimi določi nove vrednosti za te stopnje in velikosti določi nove vrednosti z delegiranimi akti v skladu s členom 9a.** [Sprememba 10]

(4) Člen 8 se nadomesti z naslednjim:

"Člen 8

Ocena in pregled večletnega načrta

**1. Komisija od 18. decembra 2008 vsaj vsaka štiri leta oceni učinkovanje in rezultate večletnega načrta. Komisija se pri ocenjevanju posvetuje z Znanstvenim, tehničnim in gospodarskim odborom za ribištvo ter Regionalnim svetovalnim odborom za pelagične staleže.** Po potrebi lahko Komisija predlaga prilagoditve **pripravi ustrezne predloge za spremembo** večletnega načrta, ali sprejme delegirane akte **ki se sprejmejo** v skladu s ~~členom 7 z rednim zakonodajnim postopkom.~~

**2. Odstavek 1 ne posega v prenos pooblastila iz člena 7." [Sprememba 11]**

(5) Vstavi se naslednji člen:

"Člen 9a

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejetje delegiranega akta je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

Četrtek, 14. junij 2012

2. Pooblastilo ~~za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 7 in 8 se podeli za nedoločen čas od~~ ~~[dd/mm/llll]~~ ~~[vstavi datum začetka člena 7 se prenese na Komisijo za obdobje treh let od ...<sup>(1)</sup>.~~ **Komisija pripravi poročilo o prenesenem pooblastilu najpozneje devet mesecev pred koncem triletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljša za enaka obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.** [Sprememba 12]

3. Pooblastilo iz ~~členov 7 in 8~~ **člena 7** lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov. [Sprememba 13]

4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

5. Delegirani akt, sprejet v skladu s ~~členov 7 in 8~~ **členom 7**, začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku dveh mesecih od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu, ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da ne bosta nasprotovala. Ta tok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca."

[Sprememba 14]

## Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament  
Predsednik

Za Svet  
Predsednik

---

<sup>(1)</sup> Datum začetka veljavnosti te uredbe.